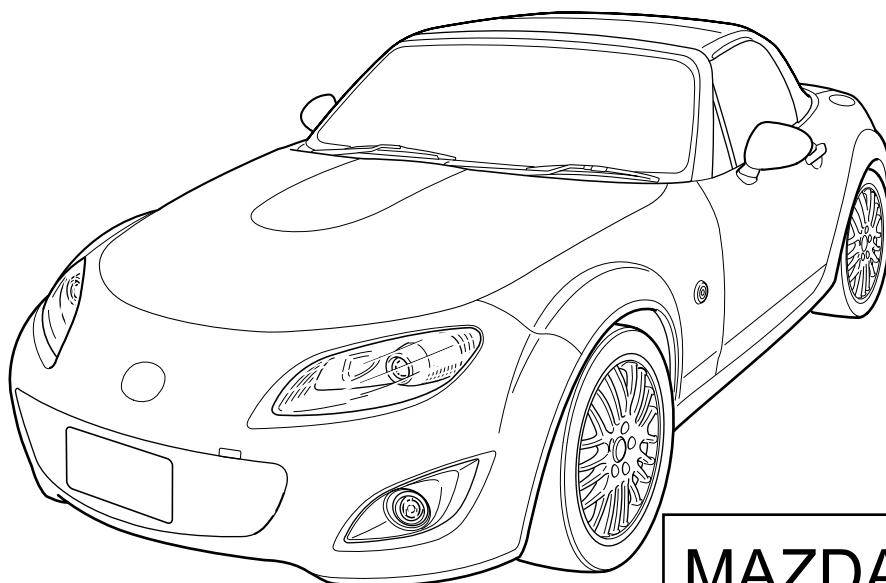


# MAZDA

|                                                                           |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>GB</b> FRONT AIR DAM SKIRT<br>Installation Instructions                | <b>N</b> SPOILER FOR STØTFANGEREN FRAMME<br>Monteringsveiledning   |
| <b>D</b> FRONTSPOILER<br>Einbauanleitung                                  | <b>S</b> FRÄMRE STÖTFÄNGARSPOILER<br>Monteringsanvisning           |
| <b>E</b> FALDON DE PARACHOQUES DELANTERO<br>Instrucciones de Montaje      | <b>SF</b> PUSKURIN HELMA EDESSÄ<br>Asennusohje                     |
| <b>F</b> TABLIER DU PARE-CHOCS AVANT<br>Instructions de Montage           | <b>CZ</b> ZÁSTĚRA PŘEDNÍHO NÁRAZNÍKU<br>Návod k Montáži            |
| <b>I</b> GREMBIULE PARAURTI ANTERIORE<br>Istruzioni di Montaggio          | <b>H</b> ELÜLSŐ ALSÓ LÖKHÁRÍTÓ-DISZÍTŐLÉC<br>Beszerelési Utasítása |
| <b>P</b> AEROFÓLIO SOB O PÁRA-CHOQUES DIANTEIRO<br>Instruções de Montagem | <b>PL</b> FARTUCH ZDERZAKA PRZEDNIEGO<br>Instrukcja Instalowania   |
| <b>NL</b> BUMPERSKIRT, VOOR<br>Inbouw-Instructie                          | <b>GR</b> ΠΟΔΙΑ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ ΕΜΠΡΟΣ<br>Οδηγίες Τοποθέτησης         |
| <b>DK</b> SKØRT TIL STØDSTANG FORTIL<br>Monteringsvejledning              | <b>RU</b> КРОМКА ПЕРЕДНЕГО СПОЙЛЕРА<br>Инструкции по установке     |



## MAZDA MX-5 NC

Part No: **NH52 V4 900**

Date: 03-12-2008

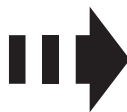
© Copyrights MAZDA / MAZDA ACE

Sheet 1 of 12

Expert Fitment Required  
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich  
Montaje sólo por el concesionario  
Montage par spécialiste nécessaire  
E' necessario in officina specializzata  
Especialista em montagem requerido  
Montage door vakman nodig  
Montage ved professionelt værksted påkrævet  
Nødvendig med montering fra fagvejværksted  
Verkstadsmontage erfordras  
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa  
Montáž ve specializované dílně nutná  
A szereléshez szakműhely kell  
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny  
Na τοποθεί από συνεργείο  
Необходима подгонка специалистом



- (GB) Position arrow
- (D) Positionspfeil
- (E) Flecha de posición
- (F) Flèche de position
- (I) Freccia di posizione
- (P) Flexa de posição
- (NL) Lokatie/Positie pijl
- (DK) Lokaliseringspil
- (N) Posisjonspil
- (S) Positionpil
- (SF) Paikannusnuoli
- (CZ) Šipka na pozici
- (H) Helyzetjelző nyíl
- (PL) Strzałka położenia
- (GR) Βέλος θέσης
- (RU) Стрелка расположения



- (GB) Movement arrow
- (D) Bewegungspfeil
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche de mouvement
- (I) Freccia di movimento
- (P) Flexa de movimento
- (NL) Richtingspijl
- (DK) Bevægelsespil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikesuuntanuoli
- (CZ) Šipka pohybu
- (H) Mozgásirányjelző nyíl
- (PL) Strzałka kierunku ruchu
- (GR) Βέλος κίνησης
- (RU) Стрелка движения



- (GB) Same procedure for the left and right side
- (D) Gleicher einbau für linke und rechte seite
- (E) Mismo procedimiento para lado izquierdo y derecho
- (F) Procédure identique pour les côtés gauche et droit
- (I) Stessa procedura valida per il lato destro e sinistro
- (P) Mesmo procedimento para o lado esquerdo e direito
- (NL) Dezelfde procedure voor de linker en rechter zijde
- (DK) Samme fremgangsmåde for venstre og højre side
- (N) Samme prosedyre for venstre og høyre side
- (S) Samma åtgärd för vänster och höger sida
- (SF) Samat toimenpiteet vasemmalle ja oikealle puolelle
- (CZ) Postup je stejný pro levou i pravou stranu
- (H) Az eljárás azonos a bal és a jobb oldalon
- (PL) Te same czynności należy wykonać po lewej i prawej stronie
- (GR) Ίδια διαδικασία για την αριστερή και τη δεξιά πλευρά
- (RU) Одинаковая последовательность действий как для левой, так и для правой стороны



- (GB) Tape up
- (D) Mit klebeband befestigen
- (E) Fijar con cinta adhesiva
- (F) Fixer avec ruban adhésif
- (I) Fissare con nastro adesivo
- (P) Sujeitar com fita adesiva
- (NL) Vastzetten met tape
- (DK) Fastgøres med tape
- (N) Fest fast med klebeband
- (S) Fästet med tejp
- (SF) Kiinnitys teipillä
- (CZ) Upevnit lepicí páskou
- (H) Rögzítse ragasztószalaggal
- (PL) Umocować taśmą samoprzylepną
- (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία
- (RU) Закрепите клейкой лентой



- (GB) Throw away
- (D) Entsorgen
- (E) Tratamiento de residuos
- (F) Rebuter
- (I) Smaltire
- (P) Eliminar
- (NL) Weggooien
- (DK) Affald
- (N) Avskaffe
- (S) Ta hand om avfallet
- (SF) Hävittää
- (CZ) Vyhodit
- (H) Távolítsa el
- (PL) Usunąć jako odpad
- (GR) Αποσύρση
- (RU) Выбросите



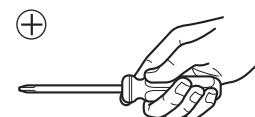
- (GB) Warning
- (D) Achtung
- (E) Atención
- (F) Attention
- (I) Attenzione
- (P) Atenção
- (NL) Let op
- (DK) Bemærk
- (N) Pass på
- (S) Varning
- (SF) Huomio
- (CZ) Pozor
- (H) Figyelem
- (PL) Uwaga
- (GR) Προσοχή
- (RU) Осторожно



- (GB) Disconnect
- (D) Abklemmen
- (E) Desconectar
- (F) Déconnecter
- (I) Staccare
- (P) Desligar
- (NL) Demonteren
- (DK) Frakobles
- (N) Klem av
- (S) Koppla los
- (SF) Irrota
- (CZ) Odpojit
- (H) Szakítsa meg, kapcsolja szét
- (PL) Rozłączyć
- (GR) Αποσύνδεση
- (RU) Разъедините



- (GB) Connect
- (D) Verbinden
- (E) Conectar
- (F) Raccorder
- (I) Collegare
- (P) Ligar
- (NL) Aansluiten
- (DK) Kobles
- (N) Tilkopling
- (S) Anslut
- (SF) Yhdystä
- (CZ) Spojit
- (H) Kapcsolja össze
- (PL) Połączyć
- (GR) Σύνδεση
- (RU) Соедините



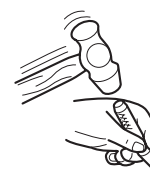
- (GB) Use philips screwdriver
- (D) Kreuzschraubendreher verwenden
- (E) Utilizar destornillador de estrella
- (F) Utiliser tournevis cruciforme
- (I) Utilizzare cacciavite a croce
- (P) Utilizar chave de fendas cruzada
- (NL) Kruiskopschroevendraaier
- (DK) Krydskærverskruetrækker anvendes
- (N) Bruk stjemeskrujern
- (S) Använd skruvmejsel för krysspår
- (SF) Käytä ristipääruuvitalttaa
- (CZ) Použít křížový šroubovák
- (H) Használjon keresztfejű csavarhúzó
- (PL) Stosować śrubokręt krzyżowy
- (GR) Χρησιμοποιείτε κατασφιδ για βίδες φίλιπς
- (RU) Используйте крестообразную отвертку



- (GB) See text
- (D) Siehe textt
- (E) Véase texto
- (F) Voir text
- (I) Vedi testo
- (P) Cf. o texto
- (NL) Zie tekst
- (DK) Se teksten
- (N) Se tekst
- (S) Se text
- (SF) Katso teksti
- (CZ) Viz text
- (H) Lásd a szövegben
- (PL) Patrz tekst
- (GR) Βλέπε κείμενο
- (RU) См. текст



- (GB) Temporarily tightening
- (D) Provisorisch festziehen
- (E) Apretar temporariamente
- (F) Serrage provisoire
- (I) Per stringere temporaneamente
- (P) Apertar temporariamente
- (NL) Provisorisch vastdraaien
- (DK) Midlertidig stramning
- (N) Midlertidig stramning
- (S) Tillfällig fastdragning
- (SF) Tilapäinen kiristys
- (CZ) Přechodné utažení
- (H) Ideiglenes meghúzás
- (PL) Dokręcenie tymczasowe
- (GR) Προσωρινό βίδωμα
- (RU) Временное затягивание



- (GB) Use centre punch
- (D) Kören
- (E) Marcar destornillador
- (F) Marquer au pointeau
- (I) Bulinare
- (P) Marcar con punção de
- (NL) Marcar
- (DK) Centerponsen
- (N) Opmærkning med kørner
- (S) Korning
- (SF) Märkning med körnslag
- (CZ) Merkitse puikolla
- (H) Dűlkovat
- (PL) Kipontozni punktowac
- (GR) Ποντάρισμα
- (RU) Используйте кернер



- (GB) Use drill
- (D) Bohrer verwenden
- (E) Utilizar broca
- (F) Utiliser une mèche
- (I) Utilizzare trapano
- (P) Utilizar a perfuradora
- (NL) Boordiameter
- (DK) Bor anvendes
- (N) Bruk diameter
- (S) Använd borr
- (SF) Käytä poraa
- (CZ) Použít vrták
- (H) Használjon fúrot
- (PL) Stosować wiertarkę
- (GR) Χρησιμοποιείτε τρυπάνι
- (RU) Используйте дрель



- (GB) Burr removal
- (D) Entgraten
- (E) Desbarbar
- (F) Ebarber
- (I) Sbavare
- (P) Rebarbar
- (NL) Ontbramen
- (DK) Afgratning
- (N) Fjerning av spon
- (S) Avgrada
- (SF) Purseen poisto
- (CZ) Odstranit ořepy
- (H) Sorjátlanítás
- (PL) Usunąć zadziory
- (GR) Αφαιρείτε τα γρέζια
- (RU) Снятие заусенцев



- (GB) Apply rust proof paint
- (D) Gegen korrosion schützen
- (E) Proteger contra la corrosión
- (F) Protéger contre la corrosion
- (I) Proteggere dalla corrosione
- (P) Proteger contra corrosão
- (NL) Beschermen tegen roest
- (DK) Beskyt mod korrosion
- (N) Beskytt mot korrosjon
- (S) Skydda mot korrosion
- (SF) Suojaa korroosiota vastaan
- (CZ) Chránit proti korozi
- (H) Védje korrózió ellen
- (PL) Chronić przed korozją
- (GR) Αντιδιαβρωτική προστασία
- (RU) Нанесите антикоррозийную краску



## CLEANER

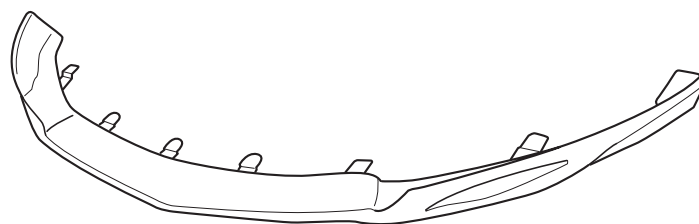
- (GB) Wipe clean
- (D) Reinigen
- (E) Limpiar
- (F) Nettoyer
- (I) Ripulire
- (P) Limpiar
- (NL) Zuiver maken
- (DK) Aftørring
- (N) Rengjøring
- (S) Rengör
- (SF) Puhdista
- (CZ) Očistit
- (H) Tisztítsa meg
- (PL) Oczyszczyć
- (GR) Καθάρισμα
- (RU) Протрите дочиста



## PRIMER

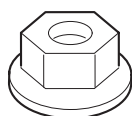
- (GB) Primer coating
- (D) Grundierungsschicht
- (E) Capa de imprimación
- (F) Couche d'apprêt
- (I) Mano di fondo
- (P) Revestimento primário
- (NL) Primerlaag
- (DK) Tipper bestrygning
- (N) Påføring av primer
- (S) Stryk på grundbeläggning
- (SF) Pohjaväriin päällystys
- (CZ) Podkladový nátěr
- (H) Alapozó bevonat
- (PL) Pierwsza warstwa
- (GR) Επίστρωση αστारीού προεργασίας
- (RU) Слой грунтовки

**A**



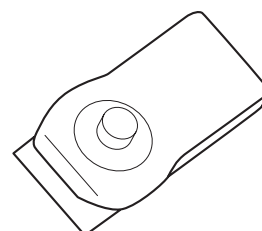
1 X

**B**



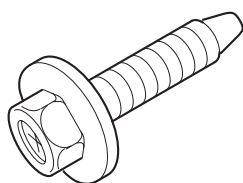
4 X

**C**



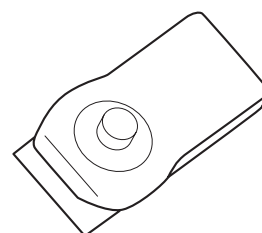
2 X

**D**



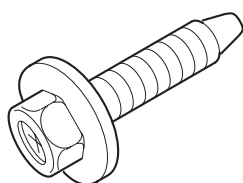
2 X

**E**



6 X

**F**



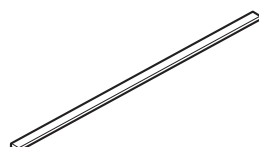
6 X

**G**



2 X

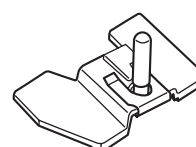
**H**



2 X

**I**

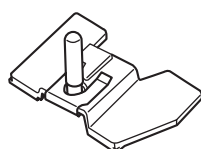
(LH)



1X

**J**

(RH)



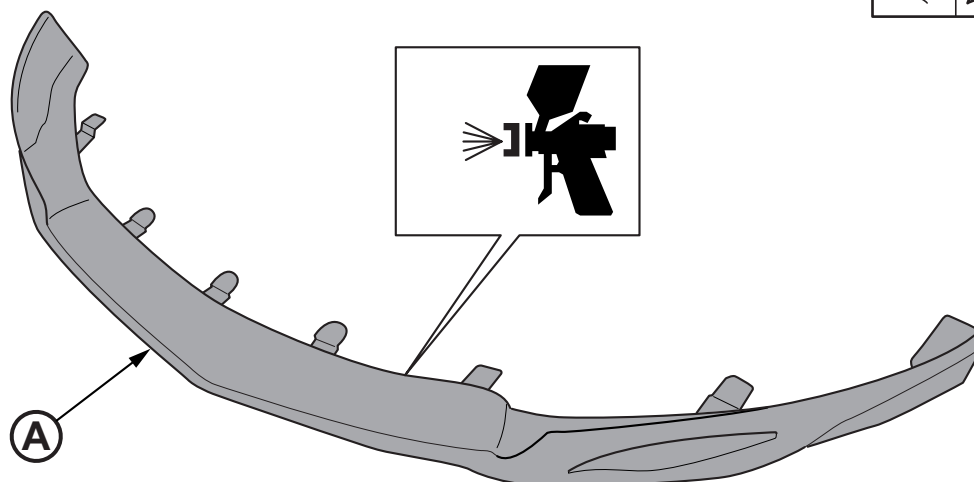
1X

**K**

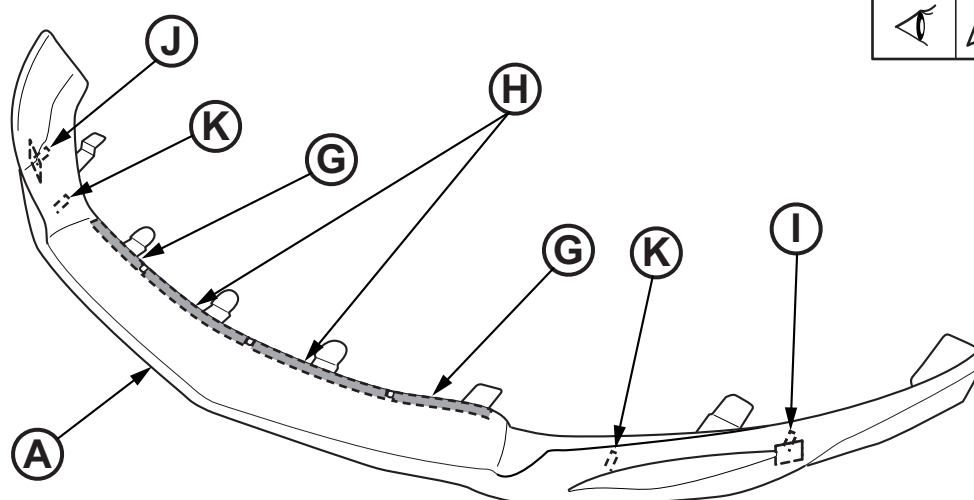


2 X

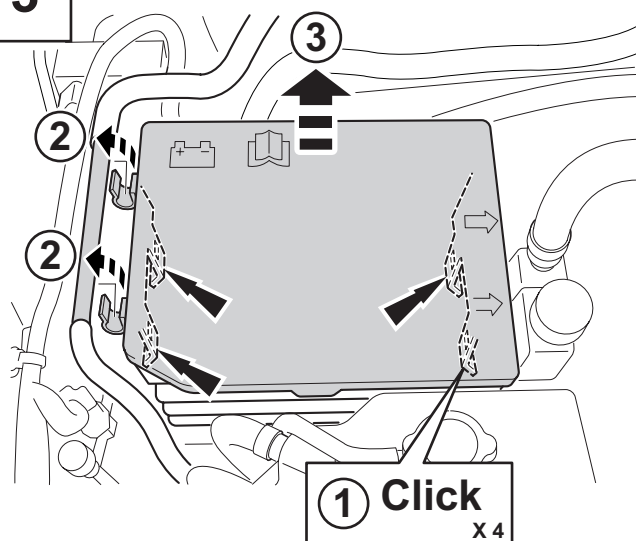
1



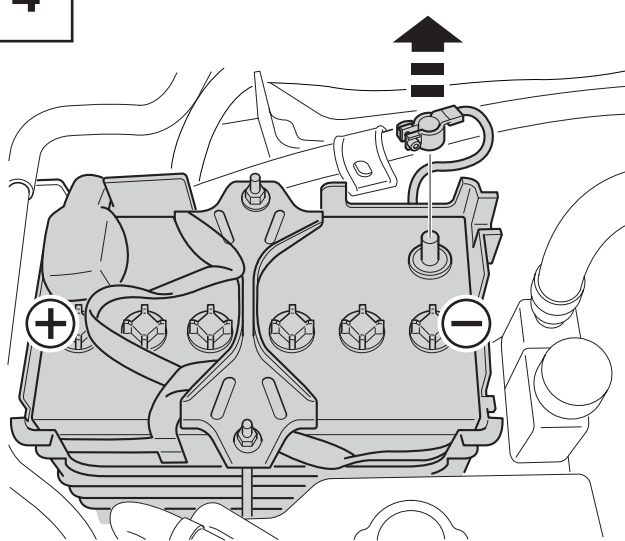
2



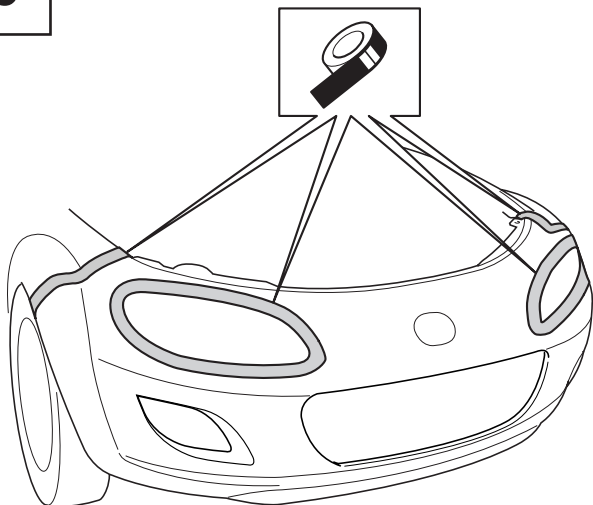
3



4

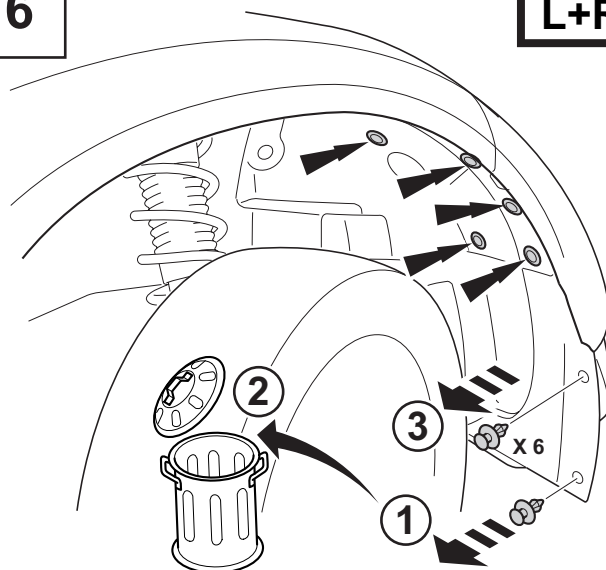


5



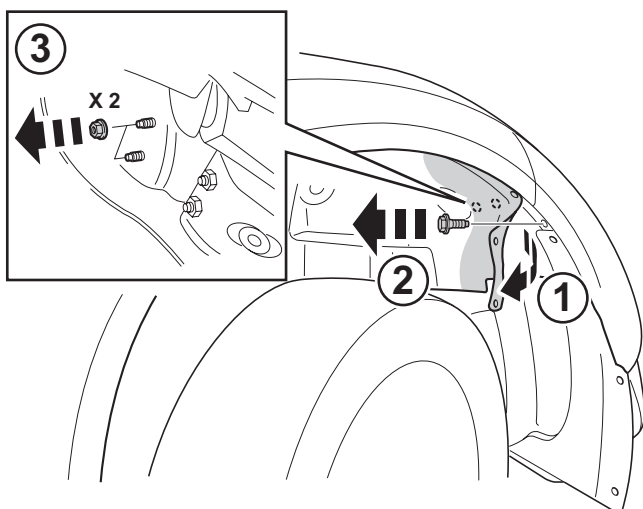
6

L+R

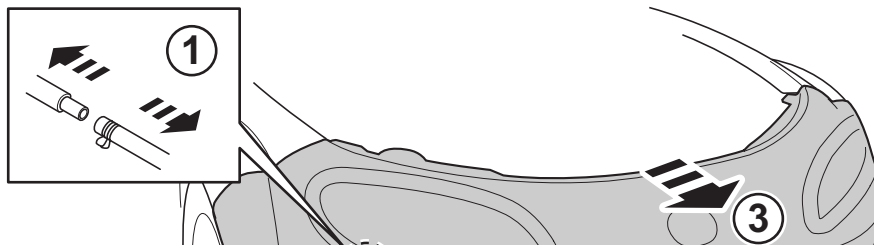


7

L+R

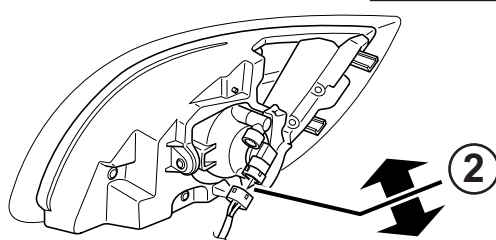


8



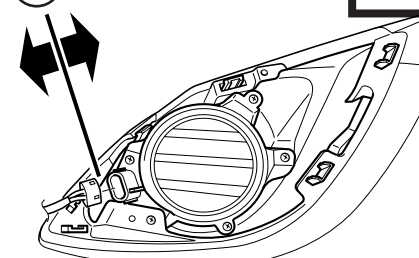
With Fog Lamp

L+R

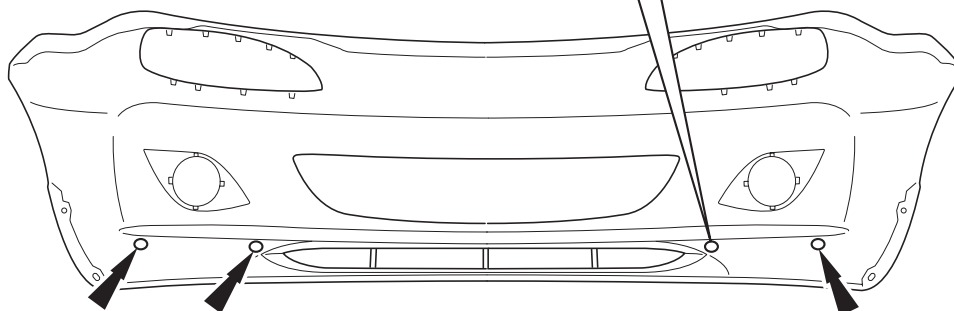
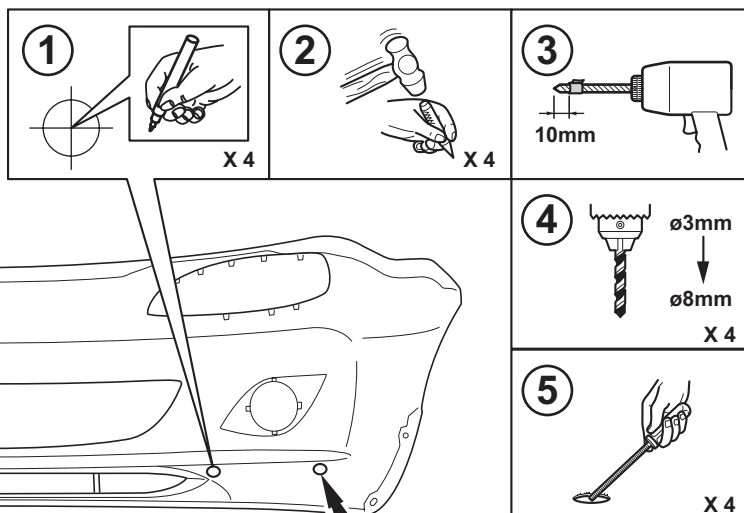


Without Fog Lamp

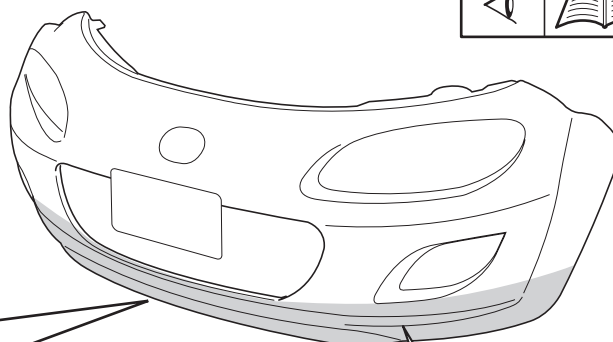
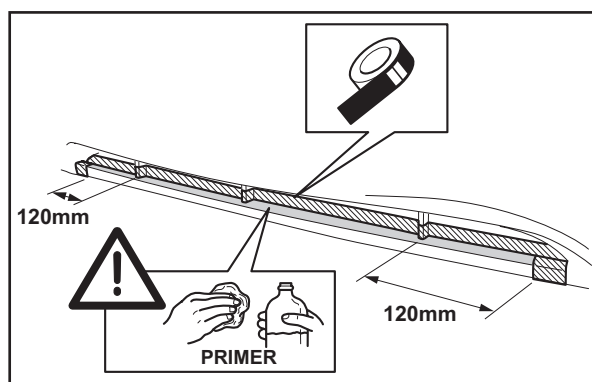
L+R



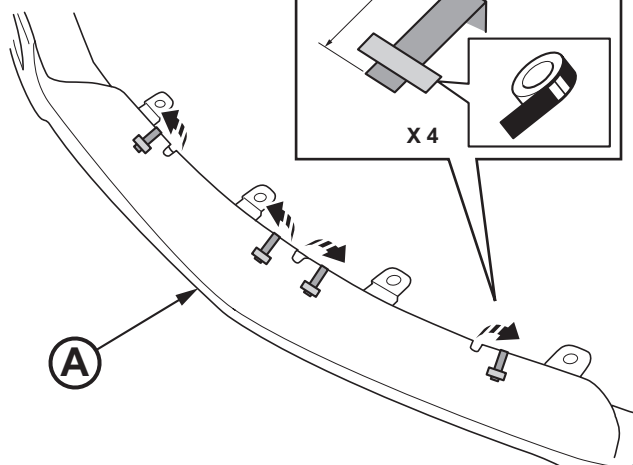
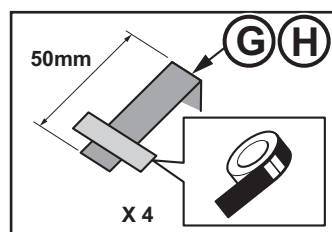
9



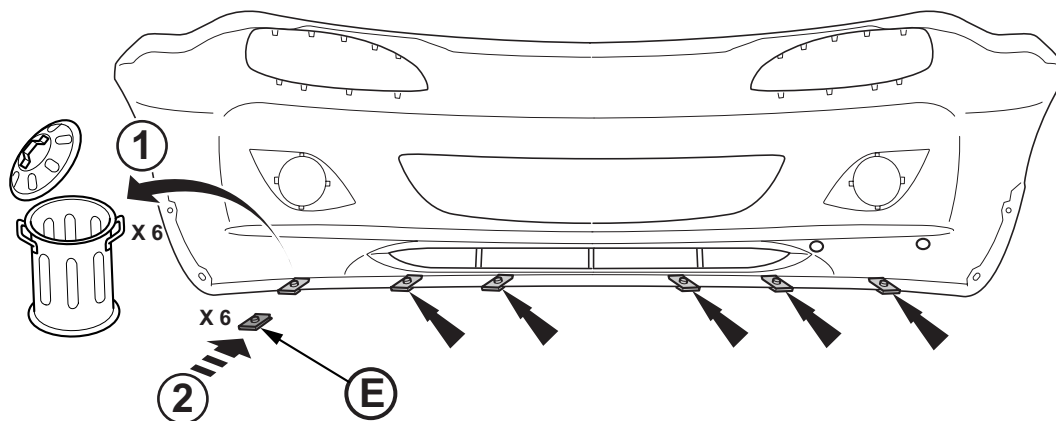
10



11



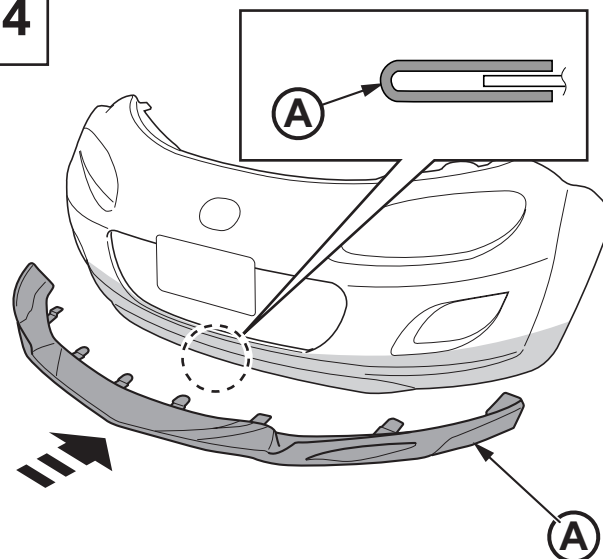
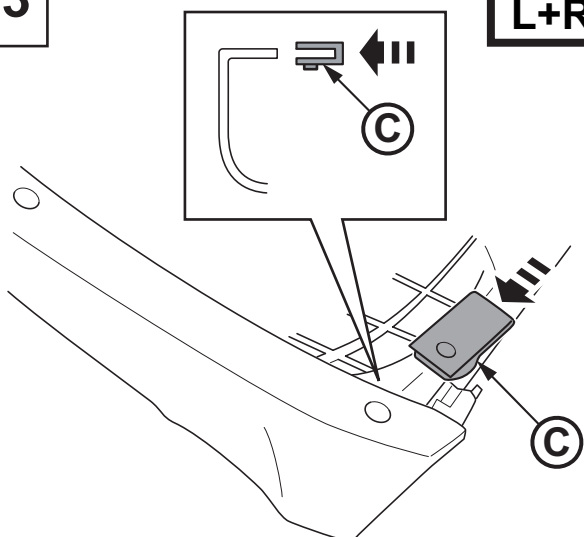
12



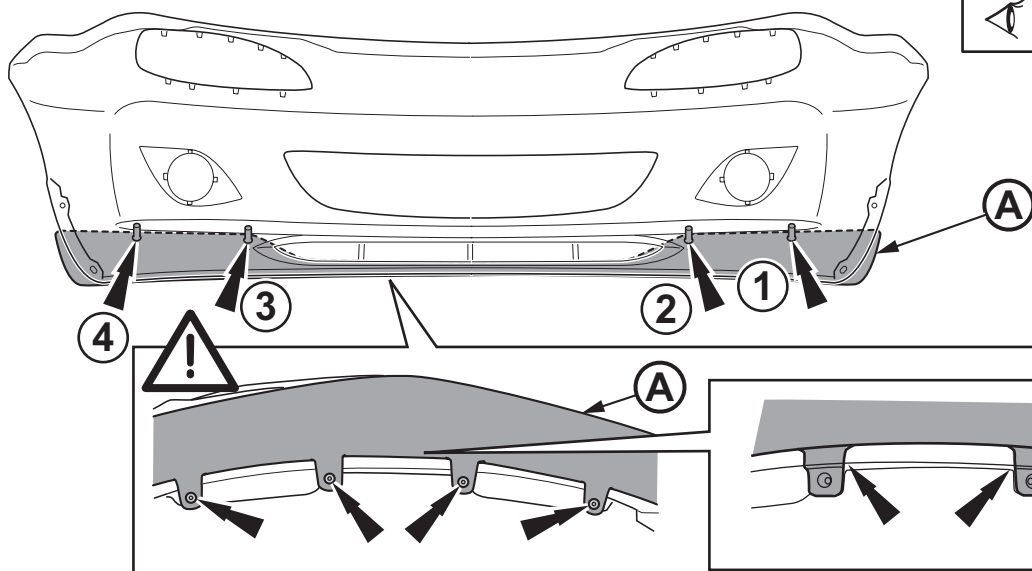
13

L+R

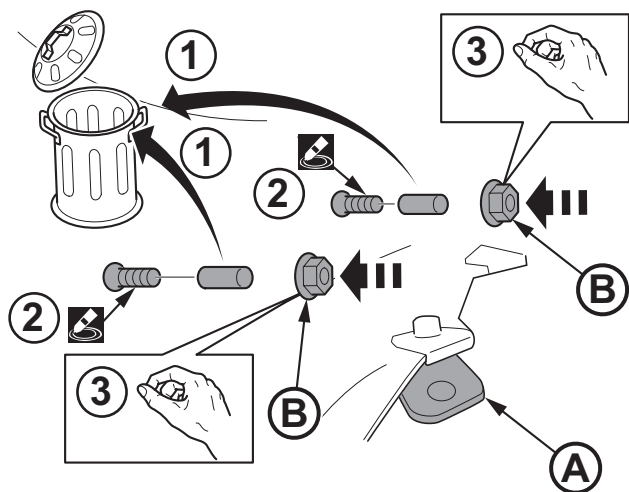
14



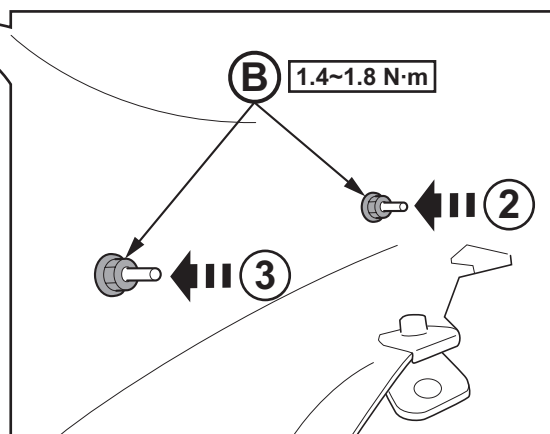
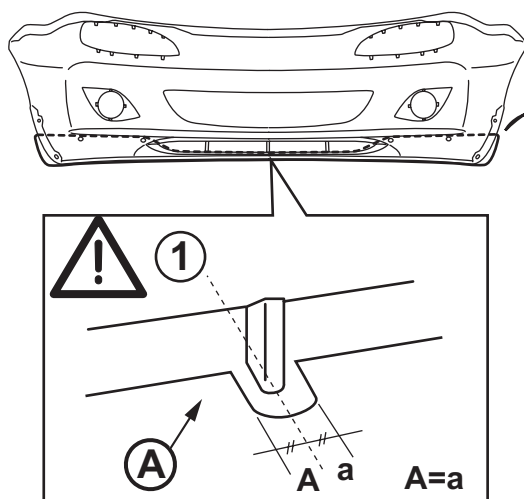
15



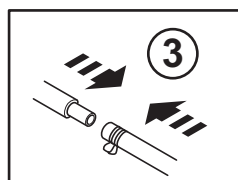
16



17

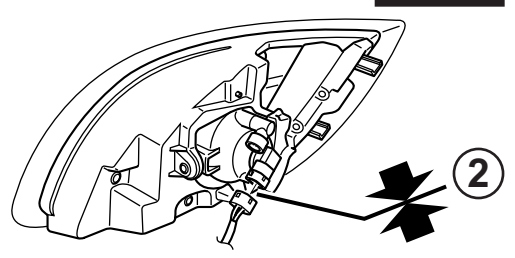


18



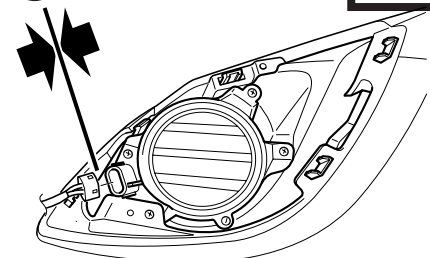
With Fog Lamp

L+R

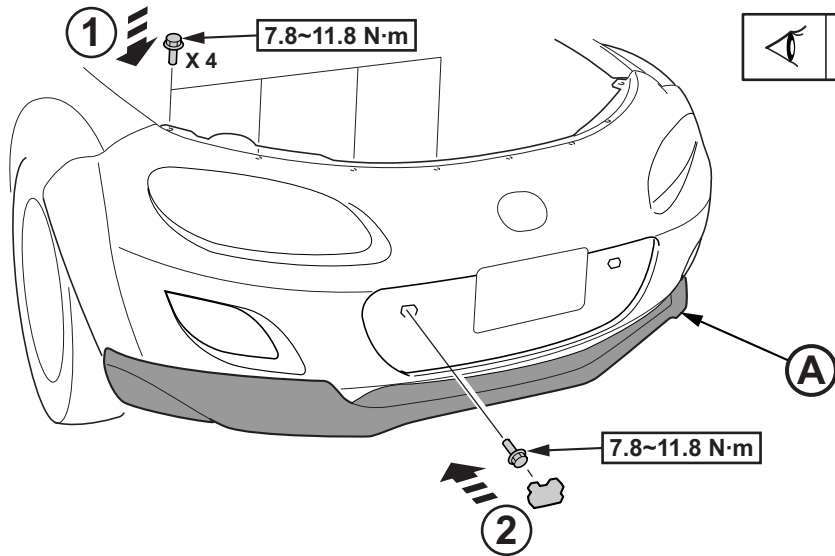


Without Fog Lamp

L+R



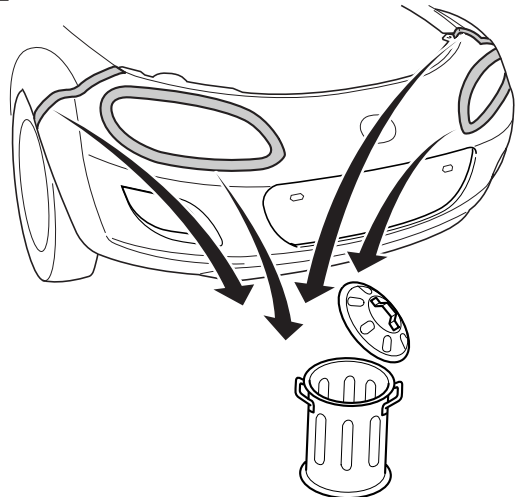
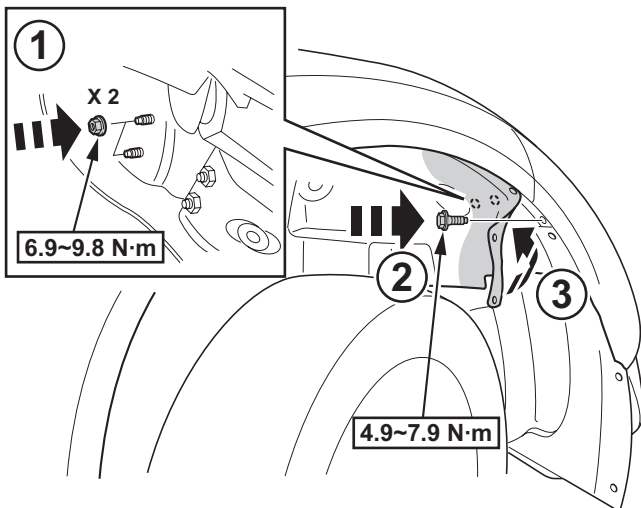
19



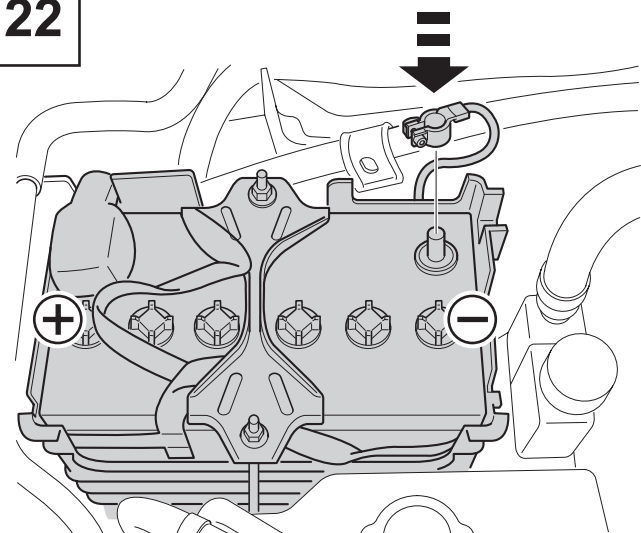
20

L+R

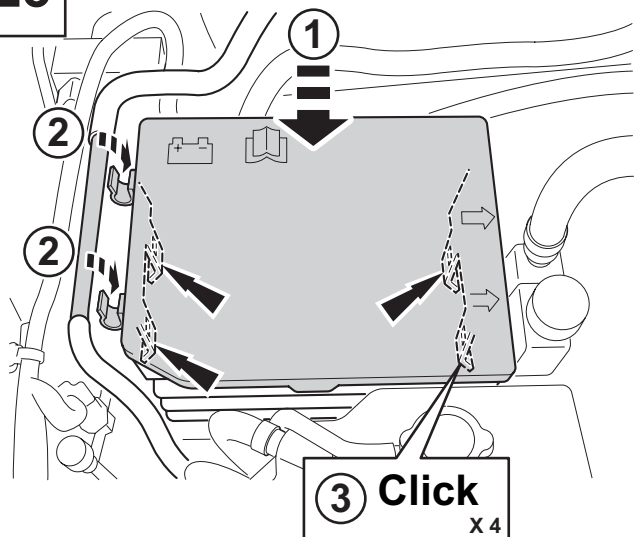
21



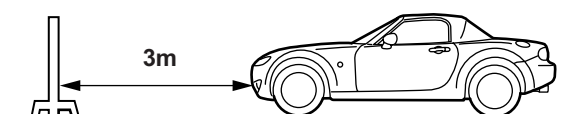
22



23



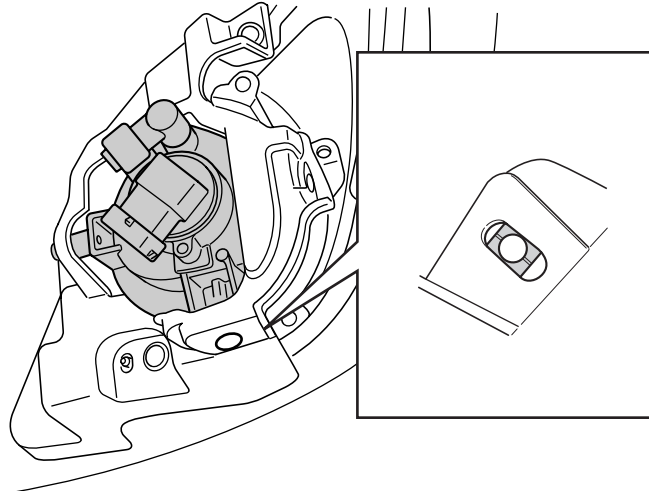
24



25



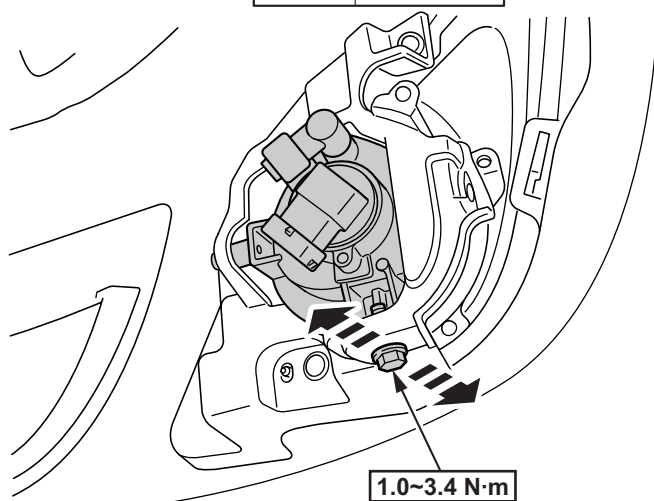
L+R



26



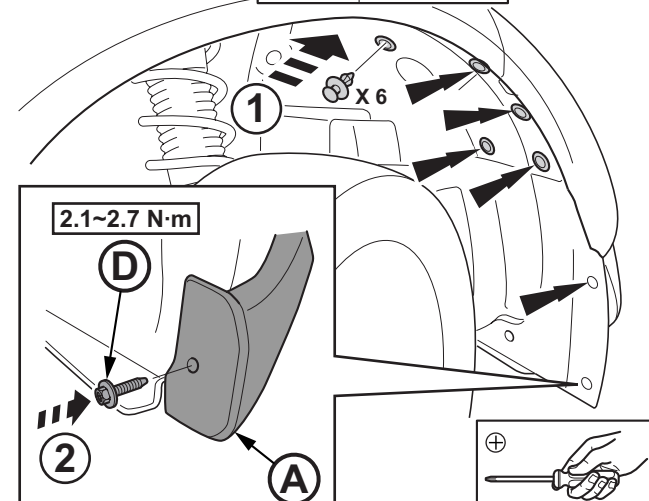
L+R



27



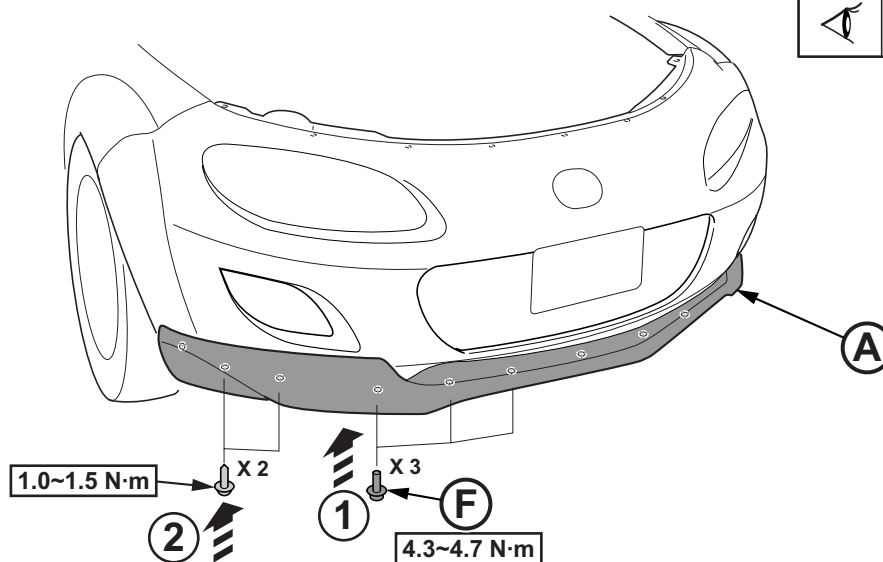
L+R



28

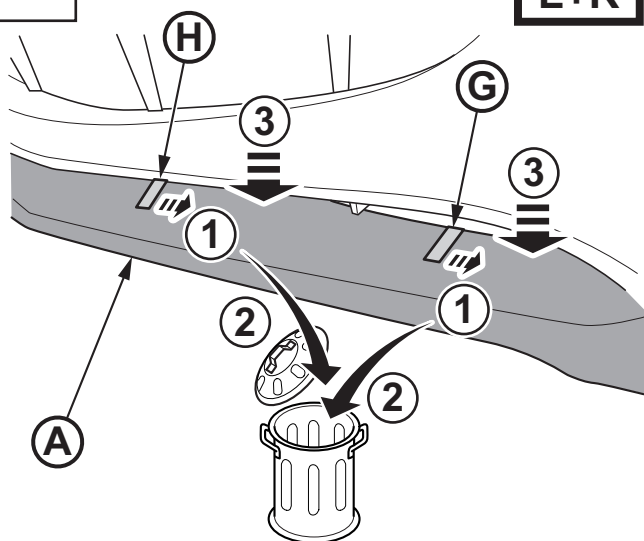


L+R



29

L+R



30

